

*«La grammaire est une chanson douce.»
Erik Orsenna.*

Формирование грамматических навыков в процессе совершенствования языковой компетенции на разных этапах обучения французскому языку на основе текстов разных стилей и жанров. Часть 2

современная школа

Савельева Елена Борисовна, к.ф.н., доцент кафедры романо-германской филологии ГОУ ВО МО «ГГТУ»

GRAMMAIRE

La notion de **grammaire** est attachée à toute étude sur l'enseignement/apprentissage du FLE.

Dans sa conception traditionnelle, la grammaire est au centre des activités de la classe. Il s'agit d'une grammaire normative, du bon usage, car, on apprend la langue 'correcte' des écrivains.


COMPÉTENCE EN GRAMMAIRE

La **compétence grammaticale** est au service des compétences fondamentales d'expression et de compréhension, ce qui donne une place de choix aux activités grammaticales interactives.

TEXTE

Un **texte** est donc cohérent/cohésif, lorsque ses petites unités (phrases, paragraphes, parties, etc.) sont organisées, de manière à respecter son unité globale, en suivant les règles textuelles à la fois d'ordre syntaxique et sémantique, par la répétition et la progression thématique qu'elles permettent d'assurer.

Dans sa fonction communicative, tout texte parle de quelque chose, d'un 'thème', sur lequel, il donne de l'information, le 'propos'.



STYLE (GENRE, ÉCRITURE)

Manière d'exprimer sa pensée par l'écrit.

EXERCICE

La définition générale du mot '**exercice**' peut nous aider à comprendre le lien entre l'exercice dans le processus de tout apprentissage, et l'exercice dans l'apprentissage du FLE. Dans le dictionnaire **Larousse**, il est défini comme suit : Activité spécialement structurée, adaptée, qui permet de développer les capacités de quelqu'un dans un domaine. Problème, devoir, ensemble de questions dans lesquels on a à appliquer ce qui a été appris précédemment dans un cours. (lexilogos.com)

- **Veux-tu toute ta vie offenser la grammaire ?**
- **Qui parle d'offenser grand'mère ni grand'père?**

Molière, Les femmes savantes

! ... ? ... 😊 ... ☹ ...

Minh Tran Huy, extrait du roman «La Princesse et le Pêcheur » (2007)

*Durant les trois semaines en Angleterre, Nam et moi nous sommes (vu)s tous les jours. Dès le premier soir, il s'est procuré le numéro de téléphone du couple qui *me* logeait, et m'a appelée pour *me* proposer de venir *me* chercher le lendemain à neuf heures ; la famille qui l'accueillait lui avait expliqué le chemin jusqu'au centre qui dispensait les cours d'anglais et il avait pensé que nous pourrions le faire ensemble. J'ai accepté, à la fois surprise d'avoir si vite des nouvelles et toute heureuse que Nam recherche ma compagnie. À vrai dire, j'avais du mal à le croire. L'emploi du temps établi par l'école en charge du séjour linguistique faisait de chaque journée une répétition de la précédente : deux heures de cours, (!) déjeuner, (!) promenades dans les parcs environnants, (!) visites de musées, (!) goûter, activités sportives et de retour dans les familles pour mettre en pratique le savoir appris plus tôt. Seules les longues discussions que nous avions Nam et moi échappaient à cet encadrement .*

Texte 1, DICTÉE 2020, Étape régionale

Après la lecture du texte on travaille sur:

la concordance des temps de l'indicatif;

les connecteurs de temps;

l'accord au féminin;

les pronoms personnels;

les participes passés des verbes irréguliers;

les temps composés;

l'absence de l'article.

TOUT - TOUS

Tout est adjectif ou adverbe

- Adjectif, il s'accorde

Tous les hommes

- Adverbe, il accompagne un verbe, un adjectif ou un autre adverbe, il reste invariable.

Elle a tout pris

Il est tout pâle

Tout tendrement

Remarque : Tout devant un adjectif féminin commençant par une consonne ou un H aspiré, s'accorde comme un adjectif (pour raison d'euphonie - facilité de prononciation).

- Elle est toute contente

- Il est tout content

- Elle est toute honteuse

- Il est tout honteux

- Elles sont toutes honteuses

- Ils sont tout honteux

LES PRONOMS PERSONNELS



именная школа

Me
Te
Vous
Nous

<p>Le La Les</p>	<p>DIRECTS <i>Regarder qqch/qq</i> Tu le regardes Tu l'as regardé Tu vas le regarder Regarde-le!</p>	<p>INDIRECTS <i>Parler à qq</i> Tu lui parles Tu lui as parlé Tu vas lui parler Parle-lui!</p>	<p>Lui Leur</p>
--------------------------	--	--	---------------------

y

Tu vas à l'école.
- Tu y vas.
Tu penses aux examens.
- Tu y penses.

En

Tu veux du thé.
- Tu en veux.
Tu te souviens de ce film.
- Tu t'en souviens.

MAIS :
Je pense à lui.
Je me souviens de lui.

Avec
Sans
Pour
Chez
...

Avec moi
Avec toi
Avec lui
Avec elle

Avec nous
Avec vous
Avec eux
Avec elles



LES PARTICIPES PASSÉS IRRÉGULIERS

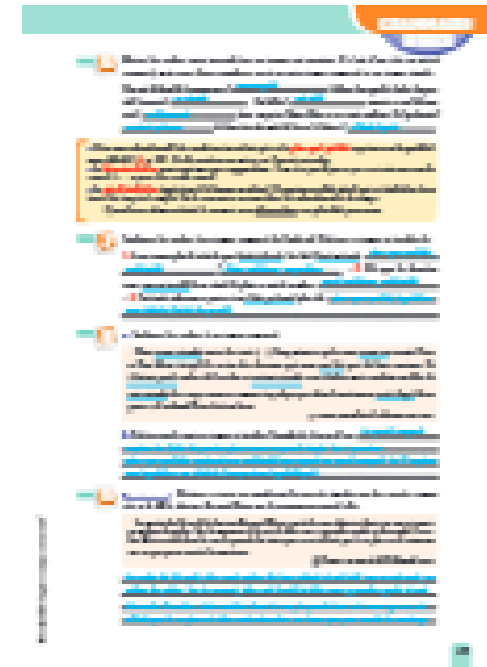
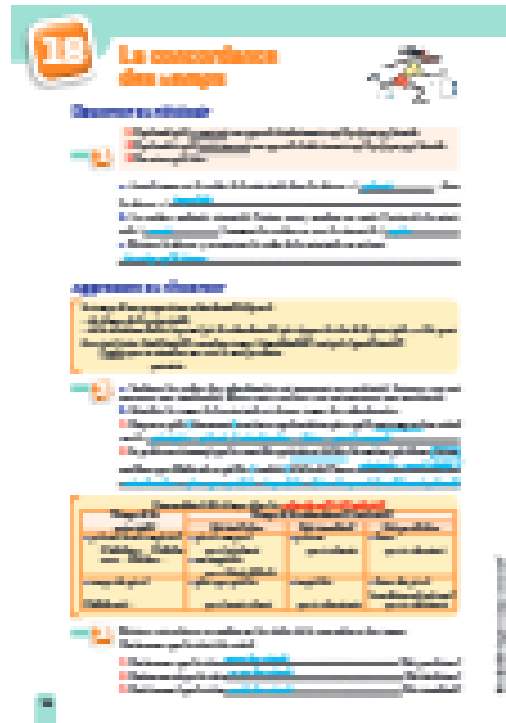
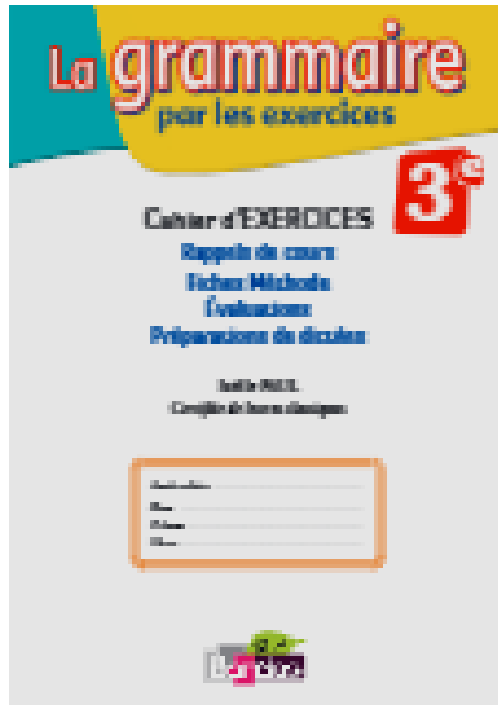
VERBES REGULIERS

- en -er: er → é (parlé)
- en -ir: ir → i (fini)
- en -re: re → u (vendu)

pouvoir - pu	descendre - descendu	vivre - vécu
vouloir - voulu	connaître - connu	offrir - offert
voir - vu	mettre - mis	ouvrir - ouvert
devoir - dû	prendre - pris	dire - dit
savoir - su	comprendre - compris	écrire - écrit
recevoir - reçu	apprendre - appris	rire - ri
tenir - tenu	asseoir - assis	suivre - suivi
croire - cru	souffrir - souffert	être - été
perdre - perdu	construire - construit	avoir - eu
lire - lu	conduire - conduit	faire - fait
boire - bu	produire - produit	naitre - né
venir - venu	traduire - traduit	mourir - mort

La grammaire par les exercices

Joëlle Paul. Cahier d'EXERCICES. Rappels de cours Fiches Méthode Évaluations. Préparations de dictées. Bordas. 2012. (pp. 49, 56)



Simoen Jean, extrait du livre « Une lettre pour Beckham » (2002)

Bonjour! Je m'appelle Jan Simoen. Je suis né dans la plus jolie région du monde: à la mer. Depuis 20 ans, j'habite dans la deuxième région la plus jolie du monde à Louvain (en Belgique). Je suis professeur. C'est le deuxième métier le plus chouette au monde. Quel est le plus chouette métier du monde? Je ne sais pas, sinon je le *ferais* tout de suite! J'écris beaucoup: (!) des livres, des pièces de théâtre et des récits, la plupart pour les enfants et les jeunes. J'aime le tennis, les trains, chanter et les moules-frites. Parfois je regarde un film avec du tennis à la télé en mangeant des moules-frites et en chantant tandis qu'un train passe près de la maison. Je trouve ça merveilleux!

Texte 2, Савельева Е.Б. Изучаем французский язык самостоятельно. 1 часть (на материале произведения Жана Симоэна «Письмо к Бэкхэму»)

Après la lecture du texte on travaille sur:

le superlatif des adjectifs;

les négations;

les articles – défini et indéfini;

le conditionnel présent.

! Attention à OSER, CESSER, POUVOIR, SAVOIR

Les verbes qui n'ont pas besoin de « pas » à la négation

• Oser • Cesser • Pouvoir • Savoir

- Ils n'osent partir maintenant à cause de la météo.
- Il ne cesse de parler !
- Elle ne peut refuser ce cadeau.
- Je ne sais où trouver ton bracelet.

Henri Gaubert, extrait du livre «Petits mensonges historiques» (2023)

Les hostilités étaient ouvertes depuis quelque temps en Crimée, lorsque Mac-Mahon, désigné par Saint-Amand qui le considérait «comme un officier de guerre complet», **vint** prendre le commandement d'une division du corps Bosquet. Dès la première entrevue qu'il **eut** avec le grand soldat, Pélissier **sut** apprécier le collaborateur qu'on lui adjoignait, et, **sans** plus **tarder**, il écrivait au maréchal Vaillant: «Avec le général MacMahon, je pourrai tenter certaine chose que, franchement, je croyais risquée aujourd'hui.» À cette époque, **en** effet, notre état-major étudiait la façon d'enlever la redoute de Malakoff dont la chute devait nous rendre maîtres de Sébastopol. Aussitôt, on confie l'exécution de ce plan périlleux à Mac-Mahon. La veille de l'assaut, Niel lui **donne** des instructions détaillées, et Bosquet **insiste** sur l'importance capitale de cette opération. « J'entrerai demain à Malakoff – **répond** avec calme le général – et soyez certains que je n'**en** **sortirai** pas vivant si je n'**en** **déloge** pas les Russes. » ...

Texte 3, «J'y suis, j'y reste !». *L'assaut de la tour Malakoff*

Après la lecture du texte on travaille sur:

l'emploi grammatical du mot **en**;

la proposition avec **si** à l'indicatif (condition);

l'emploi de la préposition **sans** (**de, à, pour, par**) dans la construction **sans+l'infinitif**;

l'emploi du **présent** et le **passé simple** dans le texte dit historique à la fois.

le mot
EN

Questions avec un nom indéfini (un, une, des, de la, du, de l', pas de, beaucoup de, etc)	Réponses avec le pronom "en"
Est-ce que tu as <u>une</u> soeur?	Oui, j' en ai une.
Est-ce que tu as <u>un</u> frère?	Oui, j' en ai deux.
Est-ce que tu as <u>des</u> enfants?	Non, je n' en ai pas.
Est-ce que tu fais <u>de la</u> natation?	Oui, j' en fais de temps en temps.
Est-ce que tu fais <u>du</u> jogging?	Non, je n' en fais pas.
Est-ce que vous allez <u>avoir des</u> enfants quand vous serez mariés?	Oui, probablement, nous allons en avoir.
Est-ce que vous allez <u>avoir beaucoup</u> d'enfants quand vous serez mariés?	Non, probablement, nous n'allons pas en avoir beaucoup.
Est-ce que tu as <u>des</u> cousins en Californie?	Oui, j' en ai en Californie.
Est-ce que tu as <u>des</u> cousins au Canada?	Non, je n' en ai pas au Canada.

J'EN

- Je viens de Lyon
J'en viens
- Que penses-tu du cours?
J'en pense du bien
- Manges-tu de la viande?
Je n'en mange pas souvent
- Combien de kilos tu prends?
J'en prends 2 kilos
- Tu peux réserver 2 places?
D'accord, j'en réserve 2

DANS	EN
<p>LIEU Il y a des plantes vertes dans le salon</p> <p>TEMPS (action future) Il vient dans trois jours</p> <p>À L'INTERIEUR DE Le crayon est dans le tiroir</p> <p>APPROXIMATION Elle est dans le 50 ans</p> <p>Au sens de À TRAVERS Nous avançons dans la neige</p>	<p>EN + NOM</p> <p>SAISON En hiver</p> <p>DURÉE J'ai déjeuné en dix minutes</p> <p>MATIÈRE Cette bague est en or</p> <p>PAYS (féminin ou commençant par une voyelle) Il vit en France</p> <p>Devant un GÉRONDIF Elle est partie en souriant</p>



la construction sans (de, à, pour, par) + l'infinitif;



UTILISATION de l'infinitif

Après **de, sans, à, pour, par**, le verbe se met toujours à l'**infinitif**

Elle vient **de** manger une pomme 🍏

Elle reste là, **sans** bouger 🚶

Il commence **à** chanter 🎵

Il a pris le ballon **pour** s'amuser ⚽

Elle va finir **par** s'enervier 😡

Le passé simple

современная школа

respirer		grandir		descendre	
je	respirai	je	grandis	je	descendis
tu	respiras	tu	grandis	tu	descendis
elle	respira	elle	grandit	il	descendit
nous	respirâmes	nous	grandîmes	nous	descendîmes
vous	respirâtes	vous	grandîtes	vous	descendîtes
ils	respirèrent	ils	grandirent	elles	descendirent

RÈGLE

1. Au passé simple, tous les verbes du **1^{er} groupe** ont les mêmes terminaisons : **-ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.**

2. Au passé simple, tous les verbes du **2^e groupe** ont les mêmes terminaisons : **-is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent.**

3. Beaucoup de verbes du **3^e groupe**, notamment la plupart des verbes en **-dre**, ont, au passé simple, les terminaisons en **-i** :
je descendis, je mis, j'appris, je suivis, je m'enfuis.

Remarque

La 1^{re} personne du singulier du passé simple et de l'imparfait de l'indicatif des verbes en **-er** ont pratiquement la même prononciation.

Pour éviter la confusion, il faut se rapporter au sens de l'action ; on peut aussi penser à la personne correspondante du pluriel :

J'hésitais depuis un long moment lorsqu'enfin, je me décidai.

j'hésitais : nous hésitions → imparfait, donc *-ais.*
je me décidai : nous nous décidâmes → passé simple, donc *-ai.*

1 ^{er} groupe : -ai		2 ^e groupe : -is		3 ^e groupe : -is	
acheter	ficeler	bâtir	nourrir	battre	prendre
balbutier	habiller	garnir	réjouir	cueillir	rire
créer	jeter	guérir	remplir	dire	suivre
ennuyer	secouer	noircir	vieillir	mentir	voir

При подготовке данного вебинара были использованы следующие источники:

- Baraona G. Littérature en dialogues. Niveau intermédiaire. Paris: CLE International, 2006. – 136 p.
- Blondeau N., Allouache F., Né M-F. Littérature progressive du français avec 600 exercices. Paris: CLE International, 2004. – 154 p.
- Blondeau N., Allouache F., Né M-F. Littérature progressive de la Francophonie avec 750 activités. Paris: CLE International, 2008. – 154 p.
- Joëlle Paul. Cahier d'EXERCICES. Rappels de cours Fiches Méthode Évaluations. Préparations de dictées. Bordas. 2012.
- Simoen J. Une lettre pour Beckham. Ed. Averbode, février 2002.
- Савельева Е.Б. Изучаем французский язык самостоятельно. 1 часть (на материале произведения Жана Симоэна «Письмо к Бэксэму») / Е.Б. Савельева. – Орехово-Зуево: Редакционно-издательский отдел ГГТУ, 2019. – 172 с.
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/>



Спасибо за внимание!

современная школа